

NINAMEDIA KLIPING DOO

BROJ: 909

DATUM: 30.04.2014.
NOVI SAD



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
МИНИСТАРСТВО ОДБРАНЕ
УПРАВА ЗА ОДНОСЕ СА ЈАВНОШЋУ

168-21

30.04.2014. год.
БЕОГРАД



УГОВОР број 168 - 21

закључен 30.04.2014. године између

УГОВОРНИХ СТРАНА

РЕПУБЛИКА СРБИЈА - МИНИСТАРСТВО ОДБРАНЕ – УПРАВА ЗА ОДНОСЕ СА ЈАВНОШЋУ

коју заступа пуковник Петар Бошковић - у даљем тексту КОРИСНИК УСЛУГЕ

Адреса: улица Бирчанинова 5, 11000 Београд

Матични број: 07093608

Шифра делатности: 8422

ПИБ: 102116082

Текући рачун: 840-1620-21

Код: Трезор Министарства финансија Републике Србије

телефон: 011/32-03-015

телефакс: 011/32-03-466

и

ПРЕДУЗЕЋА: "NINAMEDIA KLIPING", Д.О.О.

које заступа: Марија Јањушевић - у даљем тексту ДАВАЛАЦ УСЛУГЕ

Адреса: Нови Сад, булевар Војводе Мишића број 9.

Матични број: 20575298

Шифра делатности: 74130

ПИБ: 106307527

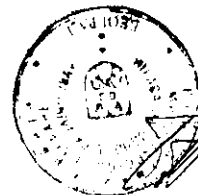
ПДВ: 522632269

Текући рачун број: 160-326599-76

Код банке: Банка интеза

телефон: 021/472-4000

телефакс: 021/475-4200



Члан 1.

Основ уговора

Правни основ овог уговора чини поступак јавне набавке број: 01/14, Одлука наручиоца о додели уговора број 168-2 од 18.02.2014.године и Понуда даваоца услуге бр. 9/9 од 11.04.2014.године, заведена код корисника услуге под бројем 168-11 од 11.04.2014.године.

Члан 2.

Предмет уговора

Давалац услуге се обавезује да кориснику услуге свакодневно изврши услугу медија мониторинга, по врсти, количини и квалитету према спецификацији у Прилогу 1, Прилогу 2 и Прилогу 3 овог Уговора, а корисник услуга да исту преузме и плати.

Члан 3.

Цена предмета јавне набавке

Давалац услуге се обавезује да услугу из члана 2. Уговора изврши по понуђеним ценама исказаним у динарима, без ПДВ-а и са ПДВ-ом.

Вредност услуге медија мониторинга за један месец износи 26.000,00 динара без ПДВ-а.

Износ ПДВ-а: 20 (%).

Износ ПДВ-а: 5.200,00 динара.

Укупна вредност услуге медија мониторинга за један месец износи 31.200,00 динара са ПДВ-ом.

Вредност услуге медија мониторинга за период од 01.05.2014. године до 31.03.2015. године износи 286.000,00 динара без ПДВ-а.

Износ ПДВ-а: 20 (%).

Износ ПДВ-а: 57.200,00 динара.

Укупна вредност услуге медија мониторинга за период од 01.05.2014. године до 31.03.2015. године износи 343.200,00 динара са ПДВ-ом.

Утврђене цене су коначне и не могу се мењати до потпуне реализације Уговора.

Порез на додату вредност се обрачунава и плаћа у складу са Законом о порезу на додату вредност („Сл. Гласник РС“ број 84, 86/04, 61/05, 61/07 и 93/12).

Члан 4.

Рок и место извршења услуге

Корисник услуге и давалац услуге су се договорили да крајњи рок за преузимање услуге буде 31.03.2015. године.

Давалац услуге ће омогућити кориснику преузимање услуге из члана 2. уговора са сајта даваоца услуге, неограничено, у времену од 00.00 до 24.00 часова.

Рок испоруке медијских објава је:

- радним данима (понедељак-петак) до 07.00 часова, за прилоге објављене истог дана у штампаним медијима, односно, прилоге емитоване на телевизијама предходног дана (изузетно до 11.00 часова за мањи број прилога из штампаних медија објављених истог дана),
- викенд и државни празници до 8.00 часова за прилоге објављене истог дана у штампаним медијима, односно, прилоге емитоване на телевизијама предходног дана.

У случају да информације, у напред наведеном времену нису доступне на сајту понуђача, рок испоруке медијских објава (у дигиталном облику) куриром је до 07.30 часова радним данима на месту преузимања медијских објава.

Место преузимања медијских објава: Министарство одбране Управа за односе са јавношћу, улица Бирчанинова бр. 5, Београд.

Члан 5.

Пријем предмета јавне набавке

Квантитативни и квалитативни пријем услуге из члана 2. Уговора вршиће корисник услуге свакодневно, о чему ће, на месечном нивоу, израђивати кратак записник којим ће потврдити или оспорити извршење услуге у складу са уговором, најкасније до 5. у месецу за претходни месец. У случају да је записником из неког разлога оспорен квалитет или квантитет услуге примењиваће се одредбе члана 10.

Члан 6.

Гаранција и рекламација предмета јавне набавке

Давалац услуге преузима потпуну одговорност за квалитет (потпуност, благовременост, редовност) извршења услуге из члана 2. Уговора и обавезује се да ће мониторинг медија преузет од стране корисника услуге бити веродостојан. У случају одступања од уговорених обавеза примењиваће се одредбе члана 10.

Члан 7.

Плаћање услуге

Корисник услуге се обавезује да плаћање услуге из члана 2. Уговора изврши 45 дана од дана извршења услуге, на месечном нивоу, на основу:

- рачуна у два примерка сачињеног са позивом на овај Уговор и достављеног кориснику услуге у року од 7 (седам) дана од дана извршења услуге на месечном нивоу,
 - записника о квантитативном и квалитативном пријему извршених услуга на месечном нивоу
- Уколико давалац услуге не достави комплетан рачун у наведеном року, рок за плаћање се продужава за онолико дана колико је давалац услуге каснио са испоруком рачуна. Исплату рачуна ће извршити корисник услуге, на основу напред наведене документације. Копија исплатне документације се чува у архиви корисника услуге због евиденције.

Члан 9.

Обавезе корисника

За неблаговремено плаћање извршене услуге корисник је дужан да плати даваоцу услуге законску затезну камату на вредност неизмирених обавеза.

Члан 10.

Обавезе даваоца услуге у случају грешака и кашњења у извршењу услуге

Уколико давалац услуге не изврши услугу на начин дефинисан у члану 2. Уговора, дужан је да кориснику услуге плати уговорну казну у висини од 0,5% од уговорене вредности на месечном нивоу за сваки сат недоступности медијских објава. Уговорна казна не може бити већа од 5 % од уговорене вредности услуге на месечном нивоу (члан 3. став 5.).

Наплату уговорне казне врши корисник услуге одбијањем од рачуна без претходног обавештења.



Медија мониторинг



Корисник услуге је у обавези да у писаној форми саопшти даваоцу услуга вредност зарачунате уговорне казне за коју му је умањен рачун.

Ако давалац услуге не извршава уговорене обавезе, пружа услугу неодговарајућег квалитета или на месечном нивоу има укупно преко 10 сати недоступности медијских објава, корисник услуге без сагласности даваоца услуге, има право да једнострано раскине уговор.

Члан 11.

Измене, допуне и раскид уговора, решавање насталих спорова, надлежност суда

Уговор може бити измењен или допуњен, односно споразумно раскинут, у истој форми уз сагласност уговорних страна.

Корисник услуге има право да једнострано раскине уговор у случају наведеном у члану 10. став 4. уговора.

Уговорне стране су се сагласиле да евентуалне спорове, поводом овог уговора, решавају споразумно.

У случају да се не постигне сагласност о спорним питањима за решавање спорова надлежан је Привредни суд у Београду.

За све што није изричито прецизирано овим уговором примењују се одредбе Закона о облигационим односима ("Службени лист СФРЈ" бр. 29/78, 39/85, 45/89, 57/89 и "Службени лист СРЈ" бр. 31/93, 22/99 и 44/99).

Члан 12.

Обавеза чувања тајности података

Уговорне стране дужне су да се придржавају Закона о тајности података ("Сл. гласник РС", бр. 104/09) и Уредбе о критеријумима за утврђивање података за одбрану земље који се морају чувати као државна или службена тајна и о утврђивању задатака и послова од посебног значаја за одбрану земље које треба штитити применом посебних мера безбедности ("Сл. лист СРЈ" бр. 54/94 и "Сл. гласник РС" бр. 88/2009 и 111/2009) и Уредбе о посебним мерама заштите тајних података које се односе на утврђивање испуњености организационих и техничких услова по основу уговорног односа ("Сл. гласник РС" бр. 63/2013).

Члан 13.

Правно дејство уговора

Уговор је састављен у четири истоветна примерка, један примерак за даваоца услуге, а три примерка за корисника услуге.

Корисник услуге задржава право да уговор умножи и изводно достави у потребном броју заинтересованим организационим целинама Министарства одбране и Војске Србије.

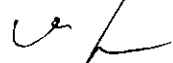
Уговор производи правно дејство тј. ступа на снагу даном потписивања и завођења у деловодству обе уговорне стране.

ДАВАЛАЦ УСЛУГЕ

"NINAMEDIA KLIPING" д.о.о.

Директор

Марија Јањушевић



КОРИСНИК УСЛУГЕ



НАЧЕЛНИК

Правник

Петар Бошковић



Прилог број 1
Уз уговор број 168- 21

Редни број	ПРЕДМЕТНА УСЛУГА ОБУХВАТА
1.	Press clipping Непрекидно праћење штампаних медија (дневних, недељних, 15-дневних, месечних и периодичних новина) према актуелним кључним речима и избор чланака из штампаних медија
2.	Електронски clipping Непрекидно праћење електронских медија (ТВ и радио станица) према актуелним кључним речима и избор прилога из електронских медија
3.	Web clipping Праћење интернет издања штампаних медија према актуелним кључним речима и избор чланака
4.	Web clipping Праћење интернет издања електронских медија према актуелним кључним речима и избор прилога
5.	Претраживање web архиве Претраживање web архиве медијских објава кроз текст медијских објава и претраживање по различитим критеријумима
6.	Пренос медијских објава Пренос медијских објава у базу података крајњег корисника услуга
7.	Претраживање интернет сајтова и интернет портала Претраживање интернет сајтова и интернет портала релевантних за крајњег корисника услуга
8.	Alarm clipping
9.	SMS извештавање
10.	Квантитативна и квалитативна анализа медијских објава – месечна анализа
11.	Присуство министара у Влади Републике Србије у медијима (експонираност министра одбране)

ДАВАЛАЦ УСЛУГЕ

“NINAMEDIA KLIPING” д.о.о.

Директор

Марија Јањушевић

КОРИСНИК УСЛУГЕ



СПИСАК АКТУЕЛНИХ КЉУЧНИХ РЕЧИ СПИСАК ШТАМПЕНИХ И ЕЛЕКТРОНСКИХ МЕДИЈА

1.1. Непрекидно праћење штампаних и електронских медија према актуелним кључним речима

Селекцију прилога о систему одбране (Министарству одбране и Војсци Србије) вршити према наведеним актуелним кључним речима. Број кључних речи је 22.

Актуелне кључне речи су:

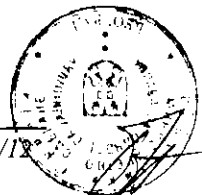
- 1) Министарство одбране
- 2) Војска Србије
- 3) Министар одбране
- 4) помоћници министра одбране
- 5) државни секретари у Министарству одбране
- 6) начелник Генералштаба Војске Србије
- 7) војне службе безбедности
- 8) цивилна контрола Министарства одбране и Војске Србије
- 9) међународна сарадња (Министарство одбране и Војска Србије)
- 10) партнерство за мир – НАТО (ако се односи на Министарство одбране и Војску Србије)
- 11) Косово и Метохија (све што има импликације на систем одбране Републике Србије)
- 12) мултинационалне операције
- 13) војна обавеза
- 14) војно-привредна област
- 15) војно здравство
- 16) војно школство
- 17) цивилно - војна сарадња
- 18) религија и војска
- 19) војна имовина
- 20) Савет за националну безбедност
- 21) истраживања јавног мњења о Министарству одбране и Војсци Србије
- 22) последице ратова у СФРЈ

1.2. Праћење и избор чланака из штампаних и прилога из електронских медија

Пратити и вршити избор чланака из штампаних и прилога из електронских медија о систему одбране (Министарству одбране и Војсци Србије) из наведених дневних, недељних, 15-дневних, месечних и периодичних новина и ТВ и радио станица.

Број медија чији се садржај прати је 31.

- | | | |
|------------------------|------------------|---------------------|
| 1) Политика | 16) Актер | 1) ТВ РТС 1 |
| 2) Вечерње новости | 17) Таблоид | 2) ТВ РТС 2 |
| 3) Блиц | 18) Нови магазин | 3) ТВ РТВ 1 |
| 4) Курир | 19) Недељник | 4) ТВ ПРВА |
| 5) Данас | | 5) ТВ Пинк |
| 6) Дневник | | 6) ТВ Б92 |
| 7) Ало | | 7) ТВ Хепи |
| 8) Наше новине | | 8) ТВ Студио Б |
| 9) Информер | | 9) ТВ Коперникус |
| 10) 24 сата | | 10) ТВ Нова |
| 11) Народне новине Ниш | | 11) ТВ Скај плус |
| 12) НИН | | 12) Радио Београд 1 |
| 13) Време | | 13) Радио Б92 |
| 14) Сведок | | 14) Радио С |
| 15) Печат | | |



1.3. Инструкција за праћење електронских медија

Приликом мониторинга електронских медија, обавезно је праћење следећих емисија:

1.3.1. Информативне емисије:

- РТС 1: Дневник 2 (19.30), Дневник 3 (00.00), Јутарњи програм, Београдска хроника.
- ТВ Б92: Вести (16.00, 18.30, 23.00).
- РТВ1: Дневник 1 (17.00), Војвођански дневник (22.00), Јутарњи програм.
- ТВ Прва: Вести (19.00), Поноћне вести, Тачно 1.
- ТВ Хепи: Вести (15.55), Телемастер (17.55), Јутарњи програм.
- ТВ Студио Б: Вести у 7 (19.00), Вести у 10 (22.00), Јутарњи програм.
- ТВ Пинк: Поподневни дневник, Национални дневник, Јутарњи програм.
- ТВ Скај плус: Вести (18.00, 22.30), Јутарњи програм.
- ТВ Нова: Вести у 19.00.

1.3.2. Остало:

- РТС 1: Да можда не, Око, Ово је Србија, Упитник, Сведок, Шта радите, бре?.
- РТС 2: Дозволите, ТВ мрежа
- ТВ Б92: Утисак недеље, Хоћу да знам, Кажипрст.
- РТВ1: Један на један, Разгледнице.
- ТВ Хепи: Ћирилица.
- ТВ Студио Б: У центру, Сарапин проблем.

НАПОМЕНА:

Уколико се у наведеним емисијама појави тема од значаја за Министарство одбране и Војску Србије, потребно је доставити транскрипт и видео клип (емисија у целости или део по договору са Управом за односе са јавношћу Министарства одбране), наредног дана.

Изабрани понуђач је у обавези да, на захтев Управе за односе са јавношћу Министарства одбране, по потреби, омогући доставу и прилога објављених у медијима и емисијама који нису наведени у тачкама 1.2. и 1.3. а од значаја су за Министарство одбране и Војску Србије.

Такође, за узорак медија који се непрекидно прате, потребно је обезбедити накнадну доставу тражених прилога који су објављени током претходних месец дана а нису достављени у редовној процедури.

ДАВАЛАЦ УСЛУГЕ

“NINAMEDIA KLIPING” д.о.о.

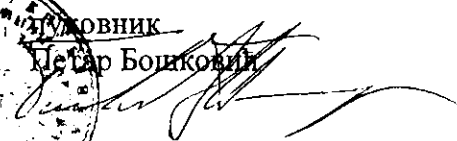
Директор
Марија Јањушевић



КОРИСНИК УСЛУГЕ

НАЧЕЛНИК

ПРЕДСТАВНИК
Петар Бошковић



Прилог број 3
Уз уговор број 168 - 21

УСЛОВИ ЗА ФУНКЦИОНИСАЊЕ СИСТЕМА ЗА АНАЛИЗУ МЕДИЈА

Услови који треба да буду задовољени како би **Систем за анализу медија** функционисао су:

Потребно је доставити податке о прилозима у 4 текстуалне датотеке: основни подаци о прилозима, подаци о ауторима, подаци о темама и подаци о мултимедијалним датотекама.

1) **Основни подаци о прилозима** (штампани медији, електронски медији) су следећи:

1. јединствена шифра прилога (генерише је систем)
2. датум
3. наслов
4. медиј
5. рубрика
6. страна или време

Формат датума је dd.mm.yyyy

Наслов не сме да буде већи од 100 карактера укључујући празнине

Називи медија морају да буду идентични као у табели са списком медија која се доставља као прилог документације.

Користити ћирилична слова за поља наслов, медиј, рубрика.

Страна или време се уписују у зависности од типа медија (ако је тип медија штампани онда се уписује број стране, ако је електронски онда се уписује време емитовања емисије на радију или телевизији, ако је у питање интернет страница онда у поље рубрика уписати 1)

2) **Подаци о ауторима** прилога су следећи:

1. јединствена шифра прилога (повезујуће поље са прилогом кога је написао аутор)
2. назив аутора

Ако прилог има два или више аутора, потребно је да сваки аутор буде у посебном запису текстуалне датотеке.

Користити ћирилична слова за поље назив аутора.

3) **Подаци о темама** прилога су следећи:

1. јединствена шифра прилога (повезујуће поље са прилогом на који се односи тема)
2. назив теме

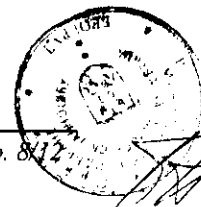
Ако прилог има две или више тема, потребно је да свака тема буде у посебном запису текстуалне датотеке.

Називи тема морају да буду као у табели која се доставља као прилог документације.

Користити ћирилична слова за поље назив теме.

4) **Подаци о мултимедијалним датотекама** прилога (видео или аудио записи, ПДФ датотеке) су следећи:

1. јединствена шифра прилога (повезујуће поље са прилогом на који се односи мултимедијална датотека)
2. назив мултимедијалне датотеке са екстензијом



Мултимедијалне датотеке могу да имају следеће екстензије: **avi** (видео записи), **mp3** (аудио записи), **pdf** (транскрипти из аудио, ТВ емисија и интернет страница, и чланке из штампаних медија).

Називи мултимедијалних датотека треба да буду латинични, без латиничних слова са квачицама (č, š, ć, đ, ž, ...).

НАЗИВИ ДАТОТЕКА

- Основни подаци о прилозима треба да буду у текстуалној датотеци која носи назив **Рyууyуmddhhii**
- Подаци о ауторима треба да буду у текстуалној датотеци која носи назив **Ауууyуmddhhii**
- Подаци о темама треба да буду у текстуалној датотеци која носи назив
- Подаци о мултимедијалним датотекама треба да буду у текстуалној датотеци која носи назив **Dуууyуmddhhii**

У свим називима датотека део назива датотеке **yууyуmddhhii** представља годину, месец, дан, сат и минут када се датотека поставља на сервер ради преузимања (то је време које је дефинисано у конкурсној документацији) и код све 4 датотеке је идентичан. Нпр. ако је договорено време 07:00, онда ће називи датотека за 25.01.2013. године гласити: P201301250700.txt, A201301250700.txt, T201301250700.txt, D201301250700.txt.

У случају да је у документацији дефинисано да се два пута или више у току дана омогући преузимање података, начин именовања фајлова остаје исти.

ФОРМАТ ТЕКСТУАЛНИХ ДАТОТЕКА

У текстуалним датотекама атрибуту треба да буду раздвојени новим редом (line feed LF), а сваки нови запис треба од претходног да буде раздвојен са два реда. Односно делимитер за атрибуте је (line feed LF), а за записе 2 пута (line feed LF).

У текстуалним датотекама користити UTF-8 without BOM формат података.

Максимална величина текстуалних датотека је 2500 линија текста.

НАПОМЕНА ЗА ЕЛЕКТРОНСКЕ МЕДИЈЕ

Ако је прилог из електронских медија он мора да има видео запис (ако је ТВ емисија) или аудио запис (ако је радио емисија) и транскрипт те емисије у ПДФ формату. И видео односно аудио запис и ПДФ транскрипт морају да буду уписани у текстуалну датотеку у којој су подаци о мултимедијалним датотекама као посебни записи.

НАПОМЕНА ЗА ПДФ ДАТОТЕКЕ

ПДФ датотека треба да садржи елементе као што су лого, заглавље, приказ садржаја и др. (Видети обрасце на крају текста)

НАЧИН ПРЕУЗИМАЊА ПОДАТАКА

Мултимедијални материјал (avi, mp3, pdf) и 4 датотеке са подацима треба спаковати у ЗИП датотеку која ће да носи назив **yууyуmddhhii** (што представља годину, месец, дан, сат и минут када се датотека поставља на сервер ради преузимања) и треба да је идентичан називу

текстуалних датотека за одговарајући термин слања, што је описано у делу **НАЗИВИ ДАТОТЕКА**. Аналогно горњем примеру назив ЗИП датотеке би био 201301250700.zip

Потребно је омогућити преузимање формиране ЗИП датотеке у време (времена) које је дефинисано у конкурсној документацији (препурука ФТП конекција). Потребно је омогућити брисање датотека са ФТП локације.

У дефинисано време (времена) преузимања података, потребно је да ЗИП датотека садржи:

- 4 текстуалне датотеке и
- онолико мултимедијалних датотека (видео датотеке, аудио датотеке, ПДФ датотека) колико одговара записима у текстуалној датотеци која садржи податке о прилозима (датотека са префиксом Р).

Једном послати прилози се не шаљу у следећим слањима, како би се избегло дуплирање података.

ДАВАЛАЦ УСЛУГЕ

“NINAMEDIA KLIPING” д.о.о.

Директор

Марија Јањушевић

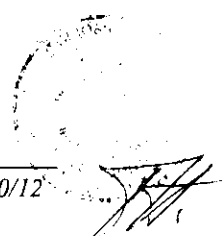
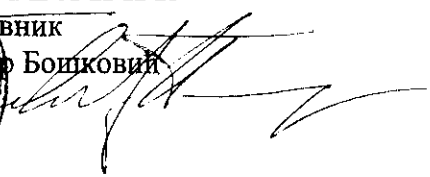


КОРИСНИК УСЛУГЕ

НАЧЕЛНИК

ПРЕДСТАВНИК

Петар Бошковић



Прилог број 3 а
Уз уговор број 168 - 21



Датум:
Медиј:
Рубрика:
Наслов:
Аутор:

Страна:
Површина:

Прилог број 3 б
Уз уговор број 188 - 21



Датум:
Медиј:
Емисија:
Наслов:
Аутор:

Почетак:
Крај:
Трајање прилога:

